

La cassa, ovvero il corpo strutturale di ogni elemento della cucina. Materiali scelti, lavorazioni speciali, e altissima qualità ne garantiscono una lunga durata nel tempo.

The casing, that is the body structure of every element of the kitchen.

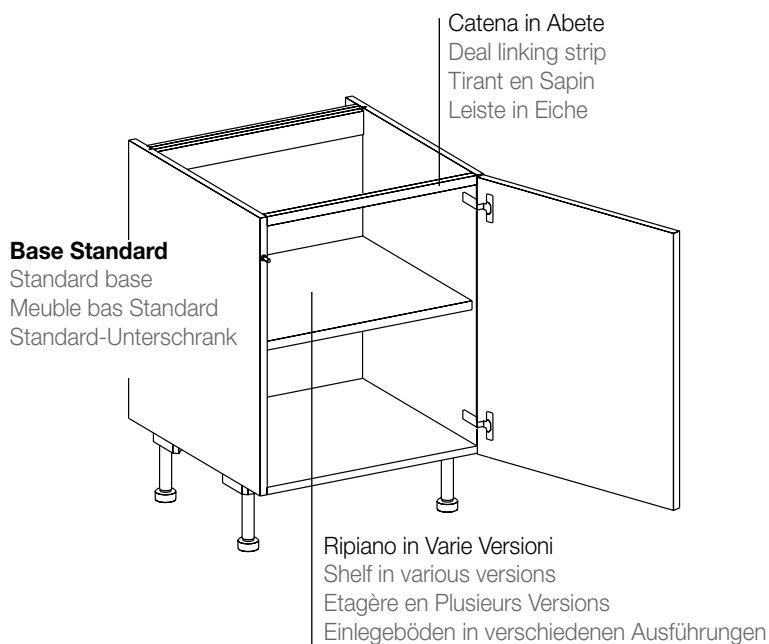
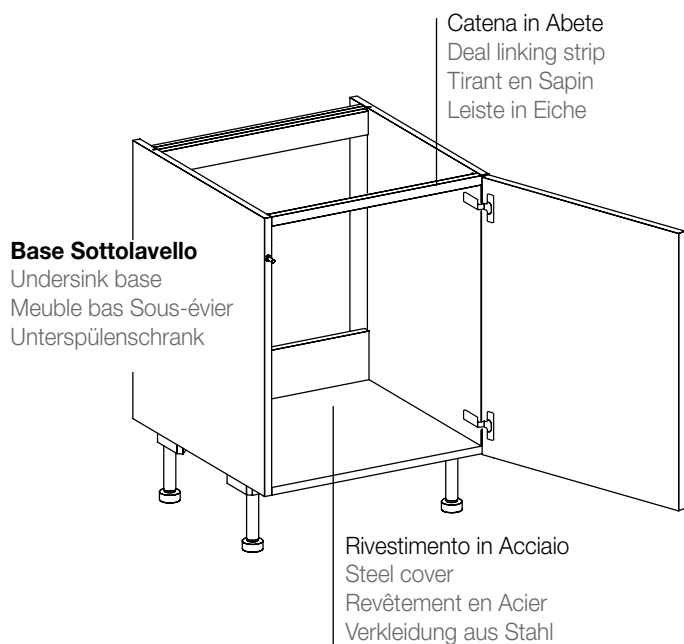
Selected materials, special processes and the highest quality guarantee long duration.

Le caisson, c'est-à-dire le corps structurel de chaque élément de la cuisine.

Des matériaux choisis, des façonnages spéciaux, et une très grande qualité en garantissent une longue durée dans le temps.

Der Körper, d.h. die Struktur der einzelnen Küchenelemente.

Ausgewählte Materialien, spezielle Bearbeitungen und höchste Qualität garantieren eine lange Lebensdauer.



24

BASI

Nella parte superiore delle basi una "catena" in massello d'abete unisce i due fianchi laterali. L'abete appartenente alla famiglia dei legni resinosi, è estremamente resistente all'umidità e pertanto particolarmente indicato per l'impiego in cucina dove si possono verificare casuali infiltrazioni o comunque vi sia una forte presenza di umidità e vapori.

BASES

In the upper part of the bases a deal "linking strip" fixes the two sides together. Deal belongs to the family of resinous woods, and is extremely resistant to damp and therefore particularly suited for use in the kitchen where there can be accidental seepages or a large amount of damp and steam.

MEUBLES BAS

Dans la partie supérieure des meubles bas, un "tirant" en sapin massif unit les deux parois latérales. Le sapin appartient à la famille des résineux, il est très résistant à l'humidité et par conséquent particulièrement indiqué pour l'emploi dans la cuisine où peuvent se produire d'éventuelles infiltrations et où il peut y avoir une forte présence d'humidité et de vapeurs.

UNTERSCHRÄNKE

Im oberen Abschnitt der Unterschränke verbindet eine "Leiste" aus Eiche die beiden Seitenteile. Eichenholz gehört zur Familie Harzholze; es ist extrem widerstandsfest gegen Feuchtigkeit und somit besonders für den Einsatz in Küchen geeignet, wo Nässe eindringen kann oder sich häufig Feuchtigkeit und Dampf bilden.

PIEDI

Sono realizzati in Abs e metallo zincato, hanno la possibilità di essere regolati con un escursione verso il basso di 5 mm e di 20 mm verso l'alto. Sono certificati per una portata fino a 100 kg cad., ogni mobile è dotato di 4 piedini per una portata massima di 400 Kg. anche se il carico massimo sostenibile da un mobile (top compreso) va contenuto in 200 Kg.

FEET

They are made of ABS and zinc-plated metal. They can be adjusted 5 mm downwards and 20 mm upwards. They are certified to support up to 100 kg each. Each piece of furniture has 4 feet therefore giving a maximum capacity of 400 kg. However, the maximum weight that a piece of furniture can bear (top included) must be kept under 200 kg.

PIEDS

Ils sont réalisés en Abs et en métal galvanisé, il est possible de les régler avec une course totale de 5 mm vers le bas et de 20 mm vers le haut. Ils sont certifiés pour une portée allant jusqu'à 100 kg chacun ; chaque meuble est pourvu de 4 pieds ayant une portée maximum de 400 kg bien que la charge maximale soutenable par meuble (y compris le dessus) soit de 200 kg.

FÜSSE

Sie bestehen aus Abs und verzinktem Metall, sie können für 5 mm nach unten und für 20 mm nach oben verstellt werden. Sie sind für eine Tragfähigkeit von bis zu je 100 Kg zertifiziert, jedes Möbel verfügt über 4 Füße für eine maximale Tragfähigkeit von 400 Kg – auch wenn die maximale Last eines Möbels (inkl. Arbeitsfläche) 200 Kg nicht übersteigen sollte.

LA CASSA

L'interno di tutte le casse, pensili, basi, colonne, è rivestito con uno strato di melaminico bianco da 120 grammi + barriera, un vero e proprio doppio rivestimento che lo rende estremamente durevole nel tempo, piacevole al tatto e alla vista.

Tutti i pannelli che fanno parte della struttura sono in classe E1: bassa emissione di formaldeide e alta resistenza all'umidità. I pannelli laterali hanno uno spessore di 18 mm mentre per i ripiani mobili sono stati scelti elementi di ben 22 mm di spessore.



Bordo in alluminio.
Aluminium edge
Bord en aluminium.
Aluminiumkanten.



Rivestimento in alluminio.
Aluminium cover
Revêtement en aluminium.
Aluminiumverkleidung.

THE CASING

The inside of all the casings, wall cupboards, bases, tall units, is covered with a layer of white 120 gram melamine + barrier, a real and proper double lining that makes it extremely durable, pleasant to touch and to look at.

All the panels that make up the structure are in class E1: low formaldehyde emissions and high resistance to damp. The side panels are 18 mm thick, while the shelves are no less than 22 mm thick.

LE CAISSON

L'intérieur de tous les caissons, meubles hauts, meubles bas, colonnes, est revêtu AVEC une couche de mélaminique blanc de 120 grammes+cloison, un véritable double revêtement qui le rend extrêmement durable dans le temps, agréable au toucher et à l'oeil. Tous les panneaux qui font partie de la structure appartiennent à la classe E1 : faible émission de formaldéhyde et grande résistance à l'humidité. Les panneaux latéraux ont une épaisseur de 18 mm tandis que des éléments de 22 mm d'épaisseur ont été choisis pour les étagères amovibles.

DER KÖRPER

Der Innenraum aller Körper, Hängeschränke, Unterschränke und Hochschränke ist mit einer Schicht aus weißem Melamin zu 120 Gramm + Barriere verkleidet, eine wahre doppelte Verkleidung, die ihm eine extrem lange Lebensdauer verleihen und schön anzufühlen und anzusehen ist.

Alle Paneele, die Teil der Struktur sind, sind in Klasse E1: niedrige Formaldehydemission und hoher Feuchtigkeitswiderstand. Die Seitenpaneelle haben eine Dicke von 18 mm, während die Einlegeböden der Möbel gut 22 mm dick sind.

